

## **Thèmes de recherche:**

Le voyage des femmes, les écrivaines transnationales, la traduction littéraire, la poésie, le film français

## **Projets de recherche:**

la traduction littéraire

## **Participations à des colloques:**

Conférences variées (CIEF, ACQS, CHICATA, ATA, CRLV, etc.) sur l'oeuvre d'Evelyne Accad, Ezza Agha Malak et de Gabrielle Roy, du mouvement de la femme en Tunisie, de la littérature franco-canadienne et de la traduction, depuis 1990.

## **Publications:**

Voir aussi: <http://cynthiathahn.com>

- "What Have You Done With Your Kids, Dad?" Traduction du roman d'Ezza Agha Malak, University Press of the South, 2013.

- Women of the Twilight/Femmes du crépuscule. Traduction du recueil de nouvelles d'Evelyne Accad. alfAbarre, 2011.

- "Outside-In-Sideout". Recueil de poésie. Finishing Line Press, 2010.

- Baghdad: Deaths Untold, Traduction du roman d'Ezza Agha Malak; Linus Publications, 2010.

- The Excised/L'Excisée. Traduction du roman d'Evelyne Accad; L'Harmattan, 2009.

- Anosmia or Nostalgia for a Forbidden Sense, Traduction du roman d'Ezza Agha Malak, University Press of the South, 2008.

- Poppy From the Massacre, Traduction du roman d'Evelyne Accad, L'Harmattan, 2007.

- Lost Song of a Rediscovered Country, Traduction du roman de Noureddine Aba, L'Harmattan, 1999.

- Wounding Words: A Woman's Journal in Tunisia, Traduction du roman d'Evelyne Accad, Heinemann, Oxford, 1996.

## **Divers:**

Rédactrice, revue universitaire de Lake Forest College, "Collage"